EUROPÄISCHES PARLAMENT

2004 *2009*

Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres

13.4.2005 PE 357.623v01-00

KOMPROMISSÄNDERUNGSANTRÄGE 1-10

Entwurf eines Berichts **(PE 353.600v01-00)**
Patrick Gaubert
Zusammenhänge zwischen legaler und illegaler Migration und Integration der Migranten
2004/2137(INI))

Entschließungsantrag

Kompromissänderungsantrag von Patrick Gaubert

Änderungsantrag 1
(Kompromissänderungsantrag anstelle des Änderungsantrags 5 von Mario Borghezio)
Erwägung D

D. in der Überzeugung, dass im Zusammenhang mit der Erweiterung eine sicherere europäische Gesellschaft - ***gemäß der Charta der Grundrechte der Union und den Verträgen*** - der Verstärkung der Kontrollen an den Außengrenzen und ***der Anwendung des Grundsatzes der gegenseitigen Solidarität*** bedarf;

Or.fr

Kompromissänderungsantrag von Patrick Gaubert

Amendement 2
(Kompromissänderungsantrag anstelle der Änderungsanträge 11 von Giusto Catania, 12 von Agustín Díaz de Mera García Consuegra, 13 von Antoine Duquesne und 14 von Martine Roure und Magda Kósáné Kovács)
Erwägung F

F. in der Überzeugung, dass die Bekämpfung der illegalen Einwanderung ***und des Menschenhandels***, ***die Eröffnung legaler Wege der Einwanderung sowie die***

Integration weiterhin ***Vorrang*** in der erweiterten Union haben müssen, und dass die Ausbeutung der Einwanderer ***durch ihren Einsatz in der Schwarzarbeit und durch die unmenschliche Behandlung*** schwer ***zu bestrafen ist***;

Or. fr

Kompromissänderungsantrag von Patrick Gaubert

Änderungsantrag 3
(Kompromissänderungsantrag anstelle des Änderungsantrags 31 von Martine Roure und Magda Kósáné Kovács und 32 von Agustín Díaz de Mera García Consuegra)
Ziffer 3

3. fordert die Kommission, die Mitgliedstaaten und die Herkunftsländer auf, bei ihren Völkern Kampagnen zur Sensibilisierung ***und Information hinsichtlich der Politik in den Bereichen*** Einwanderung, ***Integration, Bekämpfung von Rassismus und Fremdenfeindlichkeit*** durchzuführen***, da der Mangel an Information über die Möglichkeiten der legalen Immigration von kriminellen Banden, die im Menschenhandel tätig sind, ausgenützt wird; ist der Überzeugung, dass die Zusammenarbeit mit den Herkunftsländern bei der Information und der Vorbeugung gegen die Ausbeutung von Menschen von ausschlaggebender Bedeutung ist;***

Or. fr

Kompromissänderungsantrag von Patrick Gaubert

Änderungsantrag 4
(Kompromissänderungsantrag anstelle der Änderungsanträge 38 von Martine Roure und Magda Kósáné Kovács)
Ziffer 5

5. setzt sich für die ***(Streichung)*** Aufnahme der Migrationsfrage in ***(Streichung) die*** Außenpolitik der Union ein; ***fordert die Mitgliedstaaten auf, die tieferliegenden Gründe der Einwanderung zu beseitigen, indem sie mit den Entwicklungsländern Partnerschaften eingehen, die sich auf einen echten Dialog stützen; weist allerdings darauf hin, dass*** die Entwicklungshilfe und die Wirtschaftspartnerschaften ***nicht ausreichen, um*** sich mit den tieferliegenden Ursachen der Auswanderung auseinander zu setzen

Or.fr

Kompromissänderungsantrag von Patrick Gaubert

Änderungsantrag 5
(Kompromissänderungsantrag anstelle der Änderungsanträge 42 von Luciana Sbarbati, 43 von Lapo Pistelli, 45 von Giusto Catania und 46 von Agustín Díaz de Mera García Consuegra)
Ziffer 6

6. ruft die betroffenen ***Mitglied***staaten auf, ***den Personalbestand und die Finanzausstattung ihrer*** konsularischen Vertretungen in den Herkunftsländern ***aufzustocken***, um potentielle Auswanderer über die Möglichkeiten der ***legalen*** Einreise zum Zweck der Arbeitsaufnahme, ***des Studiums und der Forschung*** zu informieren; ***fordert die Kommission auf***, ***die Koordinierung zwischen den diplomatischen und konsularischen Strukturen der im gleichen Land tätigen Mitgliedstaaten zu fördern, auch um den Einwanderer auf das Land hin zu lenken, das an seinem beruflichen*** Profil interessiert ist ***und die Einwanderung möglichst auf die Staaten zu lenken, die über Aufnahmekapazitäten verfügen***; schlägt den Einsatz unter anderem der Programme ARGO und AENEAS vor;

Or. fr

Kompromissänderungsantrag von Patrick Gaubert

Änderungsantrag 6
(Kompromissänderungsantrag anstelle der Änderungsanträge 51 von Martine Roure und Magda Kósáné und 52 von Agustín Díaz de Mera García Consuegra)
Ziffer 8

8. ***betont erneut, dass die legale Einwanderung nicht das Ende der illegalen Einwanderung bedeutet, und dass die Gründe, weswegen Menschen in die Union kommen, vielfältig sind;*** ist ***deshalb*** überzeugt, dass ***der Bekämpfung des Menschenhandels und auch*** den Einwanderern besondere Aufmerksamkeit gebührt, die Opfer ***dieses Menschenhandels*** sind, ***insbesondere schutzbedürftige Menschen, wie vor allem Frauen und Minderjährige, indem die Bekämpfung derjenigen, die mit ihnen Handel treiben, zu einer Priorität der Europäischen Union gemacht wird;*** begrüßt den künftigen Aktionsplan der Kommission in diesem Bereich, ***bei dem zu berücksichtigen ist, dass eine Zusammenarbeit mit den Herkunfts- und Transitländern notwendig ist;***

Or.fr

Kompromissänderungsantrag von Patrick Gaubert

Änderungsantrag 7
(Kompromissänderungsantrag anstelle der Änderungsanträge 55 von Patrick Gaubert und 58 von Antoine Duquesne)
Ziffer 9

9. erinnert daran, dass zur Bekämpfung der illegalen Einwanderung***, die sich auf ein hohes Niveau der polizeilichen und justiziellen Zusammenarbeit stützen muss,*** gehört, dass die Beförderungsunternehmen in angemessener Weise zur Verantwortung gezogen werden, der strafrechtliche Rahmen, nach dem die Schleusernetze bestraft werden, gestärkt und die Schwarzarbeit ***und der Menschenhandel*** bekämpft ***werden***; ***empfiehlt deshalb der Union und ihren Mitgliedstaaten, die Schwarzarbeit von Einwanderern durch ein Arsenal von Sanktionen gegen die betreffenden Unternehmen, durch die verstärkte personelle Ausstattung der Überwachungsdienste und durch den Schutz der Opfer entschlossen zu bekämpfen;***

Or.fr

Kompromissänderungsantrag von Patrick Gaubert

Änderungsantrag 8
(Kompromissänderungsantrag anstelle der Änderungsanträge 62 von Agustín Díaz de Mera García Consuegra, 63 von Lapo Pistelli und 64 von Martine Roure und Magda Kósáné Kovács)
Ziffer 10

10. fordert den Rat und die Kommission auf, sich im Bereich der Rücknahme von illegalen Einwanderern Gedanken über die ***Anwendung*** geschlossener Abkommen und ***über die*** Leitlinien zu künftigen Abkommen zu machen; ***erinnert an die Verantwortung***, ***die im Bereich der Rückübernahme die Herkunfts- und Transitländer tragen, und*** tritt für eine europäische Rückführungspolitik ein, bei der die Würde und die körperliche Unversehrtheit der ***Personen entsprechend der Europäischen Menschenrechtskonvention und der Genfer Konvention geachtet werden (Streichung);***

Or.fr

Kompromissänderungsantrag von Patrick Gaubert

Änderungsantrag 9
(Kompromissänderungsantrag anstelle des Änderungsantrags 63 von Lapo Pistelli)
Ziffer 10 a (neu)

10a. betont, dass die Führung von vorläufigen Aufnahmelagern, innerhalb und

außerhalb der Europäischen Union, ebenso der Genfer Konvention entsprechen muss;

Or.fr

Kompromissänderungsantrag von Patrick Gaubert

Änderungsantrag 10
(Kompromissänderungsantrag anstelle des Änderungsantrags 107 von Antoine Duquesne)
Ziffer 20

20. betont, dass es wichtig ist, dafür zu sorgen, dass die Sprache des Aufnahmelandes erlernt wird, und staatsbürgerliche Schulung sowie Schulungsprogramme anzubieten, die sich unter anderem auf die Gleichstellung zwischen Mann und Frau beziehen, sowie die Integration durch Arbeit, ***die Bekämpfung der Ghettobildung und die politische Beteiligung an Kommunalwahlen*** verstärkt zu fördern; befürwortet die von bestimmten Mitgliedstaaten durchgeführten Einführungsprogramme, die voraussetzen, dass sowohl das Gastland als auch insbesondere der Neuankömmling gegenseitige Verpflichtungen übernehmen; ***wünscht, dass die Einwanderer durch einen symbolischen Akt auf die Grundwerte der Union verpflichtet werden; ermuntert die Mitgliedstaaten, integrierte Einwanderer verstärkt in ihre Integrationspolitik einzubinden und einen Austausch zwischen Einwanderern und Ortsansässigen zu fördern;***

Or. fr